

## Auflösung der Preisfrage aus dem „ETW-Kurier“ 1 / 2022

Im letzten Kurier musste ein Kreuzwörterrätsel gelöst werden und das richtige Lösungswort musste lauten:

GESTAENGE

Aus den vielen Zuschriften von Lesern die an der Preisverlosung teilgenommen haben, wurden drei Gewinner gezogen, die ihren Preis bereits erhalten haben.



**Kreuzwörterrätsel** – DAS LÖSUNGSWORT ergibt sich aus den Buchstaben in den blau markierten Feldern in der richtigen Reihenfolge.

Titelheldin bei Jane Austen	Empfänger	Kfz-Z. Landkreis Rostock	Bezirk, Gegend	Jahrmarktsattraktion	verehrtes Vorbild	französische Großstadt	für etw. gewinnen, einnehmen	Sportrunderer	Hülle, Futteral	Titelgestalt bei Michael Ende (Jim)
altes Getreidemaß				Schöpfer des Sherlock Holmes				Fruchtstein		
Abk. für Mitteldeutscher Rundfunk		6	bargeldloser Zahlungsverkehr			Teilnahmslosigkeit	Nachkommenschaft aus Eiern		7	Hafenstadt auf Sizilien
	2			Stoß- und Wurfwaffe				schlechter Mensch, Schuft		3
scherzhafte Nachahmung	vor langer Zeit	Gebirgspfad	Himmelsrichtung		leichter Pferdezaum	Feldertrag	plastisches Bildwerk			
altjüdische Sekte					jedoch, hingegen			breiter Riemen	Titel arabischer Fürsten	beständig, gleichbleibend
Bestand, tatsächlicher Vorrat			Raubfisch	freundlich		Ersatzanspruch				
sich auf etwas zu bewegen		5			Anhänger einer Weltreligion			Verhältniswort		
			italienische Weinstadt			Suppensüßel				4
Hafen des antiken Rom	Berufsvereinigung, Zunft				Veranstaltung, Ereignis (engl.)			1	Empfehlung	

Ihre Karte mit dem richtigen Lösungswort und mit Angabe Ihres Alters sowie Absenders senden Sie bitte bis 28. Februar 2023 an die

Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“  
 Kennwort  
 Kreuzwörterrätsel  
 Rathenaustraße 29  
 09456 Annaberg-Buchholz

Wir verlosen wieder 3 Preise – einen Trinkwassersprudler „WASSERMAXX“ sowie 2 Überraschungspakete. Keine Barauszahlung möglich.

Mitarbeiter der Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“ und Ihre Angehörigen sind von der Teilnahme an dem Gewinnspiel ausgeschlossen.

LÖSUNGSWORT

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

**FSL ROHRLEITUNGSBAU**

Ihr kompetenter Partner:

- Rohrleitungsbau zertifiziert nach DVGW
- Berstlinungsverfahren
- gesteuertes Spülbohrverfahren

Elterleiner Straße 16 a  
 08340 Schwarzenberg  
 Tel. 03774 18030 · Fax 180320  
 postfach@fsl-szb.de

**Langer Glas Gebäudereinigung**  
 Meisterbetrieb

Ihr Partner für Sauberkeit

Inh. Markus Reinhardt  
 Internet: www.langer-annaberg.de - email: info@langer-annaberg.de

**Glas- und Gebäudereinigung Langer**

Inh. M.Reinhardt  
 Bärensteiner Straße 24  
 09456 Annaberg-Buchholz  
 Tel.: 03733/21737

**1A Hausservice Sachsen GmbH**  
 Tel.: 03733/4193755  
 service@1a-hss.com  
 SERVICE RUND UMS HAUS

**Leistungspalette**

- Rasenmäh
- Heckenschnitt/Formschnitt
- kleine Mauerarbeiten
- Hausinnenreinigung
- Wohnungsreinigung (Leerstand)
- Winterdienst
- Entrümpelungen von Häusern und Wohnungen
- Baumschnitt
- Containerdienst 2,5 m³
- Laminat und PVC Verlegearbeiten

## Impressum

**So erreichen Sie uns**

Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“  
 Rathenaustr. 29, 09456 Annaberg-Buchholz  
 Tel. 03733 138-0, Fax 03733 138400  
 poststelle@wasserversorgung-etw.de  
 www.wasserversorgung-etw.de

**Servicezeiten**

Di 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr  
 Do 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 15.00 Uhr

Unser Havariedienst ist rund um die Uhr für Sie da (außer Installation im Haus):  
 Tel. 0162 2080743

**Herausgeber**

Erzgebirge Trinkwasser GmbH „ETW“  
 Rathenaustr. 29, 09456 Annaberg-Buchholz

**Layout / Satz**

BUR Werbeagentur GmbH, Gabelsbergerstr. 4, 09456 Annaberg-Buchholz  
 Telefon 03733 1882-0, www.bur-werbung.de

# ETW KURIER

ERZGEBIRGE TRINKWASSER

2 | 2022

## Trinkwasserversorgung in Krisenzeiten

Die Ukraine-Krise und deren Folgen haben das Weltwirtschaftsgeschehen weiter fest im Griff. Infolgedessen wurde dem bereits durch Corona bedingten, erheblichen Anstieg der Materialpreise nochmals die Krone aufgesetzt. Die ETW GmbH ist bestrebt, mittels langfristiger Verträge, die Planbarkeit der Kosten sowohl für Materialbeschaffungen als auch die Ausführung von Baumaßnahmen zu sichern, was sich zunehmend schwierig gestaltet.

Gleichzeitig besteht Unsicherheit in Bezug auf die Energiewirtschaft, insbesondere das Risiko großflächiger Stromausfälle birgt hohes Gefahrenpotential. In den vergangenen Jahren wurde hier bereits durch die Anschaffung mobiler Notstromaggregate sowie die Errichtung von Notstromeinspeisestellen Abhilfe geschaffen. Aktuell wurde die Bereitstellung eines weiteren Notstromaggregates in Auftrag gegeben und die Vorbereitung zusätzlicher Einspeisestellen für wichtige Pumpwerke vorangetrieben.

Bei der Planung zukünftiger Neubauten und Sanierungen wasserwirtschaftlicher Anlagen wird die Energieautarkie, insbesondere in Bezug auf die Wasserverteilung ohne Pumpen, einen noch höheren Stellenwert einnehmen.

Ungeachtet der omnipräsenten Krisenlage ist die stetige Optimierung der Wasseraufbereitungstechnik ein wesentlicher Bestandteil der Wasserversorgung. Im Jahre 2022 wurde in Crottendorf eine weitere UV-Desinfektionsanlage für die Trinkwasseraufbereitung in Betrieb genommen. Zwei weitere werden, unter Annahme der zugesicherten Lieferung, noch dieses Jahr in den Trinkwasseraufbereitungsanlagen

der Ortschaften Geyer und Pockau-Lengefeld OT Pockau eingebaut.

Bei der Beschaffung von Wasseraufbereitungsmaterialien wie Filtermaterialien und Desinfektionsmittel zeichnen sich zwischenzeitlich ebenso Engpässe ab. Auch wenn sich die Situation diesbezüglich etwas beruhigt hat, sollen durch Substitutionsstudien in den kommenden Monaten alternative Materialien gefunden und verwendet werden.

Ferner darf auch die Trockenwittersituation der Jahre 2018 und 2019 nicht in Vergessenheit geraten. Der unter diesem Gesichtspunkt initiierte Erweiterungsneubau einer weiteren Wasseraufbereitungsanlage inklusive Hochbehälter in Geyer befindet sich kurz vor dem Abschluss und sichert zukünftig eine erhöhte Redundanz für die Versorgungsgebiete Geyer und Ehrenfriedersdorf.



Notstromeinspeisestelle im Pumpwerk Lengefeld



Erweiterungsneubau der Trinkwasseraufbereitungsanlage inkl. Hochbehälter in Geyer

**Wir wünschen allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Lesern des „ETW-Kuriers“ eine schöne Adventszeit, ein frohes besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2023!**

Ihre Erzgebirge Trinkwasser GmbH



## ... Just Tape It.

Im Rahmen unseres Kreativwettbewerbes haben wir Schüler und Schülerinnen in unserem Versorgungsgebiet darum, uns etwas Kreatives zum Thema „Trinkwasser“ zuzusenden. Derjenige, der das schönste Kunstwerk einschickt, konnte für seine Klasse einen Workshop der Tape Art Academy Berlin gewinnen. Uns haben viele tolle Kunstwerke erreicht und unter allen Einsendungen wurde eine Siegerklasse ermittelt – die 8d der Heinrich-von-Trebra-Oberschule in Marienberg.

Am 17.06.2022 war es dann soweit. Stefan Meissner, ein Künstler von der Tape Art Academy Berlin, eröffnete den Tape Art Workshop in Marienberg. Er erklärte, wie man mit Hilfe von Klebebändern eigene Kunstwerke kreieren kann und präsentierte einige Beispiele. Nach einer kleinen Stärkung ging es anschließend ans Tapen. Hierbei waren die Schüler und Schülerinnen sehr konzentriert. Über den fünfständigen Workshop entstanden viele schöne Kunstwerke, die danach in der Schule ausgestellt wurden. Allen Teilnehmern hat der künstlerische Exkurs sehr gefallen, was das Projekt zu einem vollen Erfolg machte.



## Wichtige Informationen zur Wasserzählerablesung 2022

Ab der 50. Kalenderwoche erhalten unsere Kunden für das Abrechnungsjahr 2022 die Ablesekarte für den Hauptwasserzähler.

**Wir bitten Sie, die Ablesung am 31.12.2022 vorzunehmen, den Zählerstand auf die zugesandte Karte zu übertragen und zurückzusenden oder noch schneller, Ihren Zählerstand auf unserer Internetseite [www.wasserversorgung-etw.de](http://www.wasserversorgung-etw.de) mitteilen.**

Bitte beachten Sie, dass Änderungen wie Rechnungsanschrift, Bankverbindung und Eigentumswechsel für die Erstellung einer ordnungsgemäßen Jahresrechnung rechtzeitig schriftlich mitzuteilen sind. Formulare dafür finden Sie ebenfalls im Internet unter [www.wasserversorgung-etw.de](http://www.wasserversorgung-etw.de) im Bereich Kundencenter – Formulare.

Noch komfortabler ist es, wenn Sie unser Kundenportal nutzen und selbst alle Angelegenheiten rund um Ihre Trinkwasserrechnung einfach und bequem von zu Hause oder von unterwegs aus erledigen.

Für die Registrierung im Kundenportal auf unserer Internetseite [www.wasserversorgung-etw.de](http://www.wasserversorgung-etw.de) benötigen Sie Ihre Rechnungseinheit sowie die Kunden- und Zählernummer.



Diese Angaben finden Sie auf Ihrer letzten Jahresabrechnung bzw. auf Ihrer Kundenregistrierung. Bei Fragen oder weiteren Informationen zum Kundenportal stehen wir zu unseren Servicezeiten gern zur Verfügung.



Abzulesender Zählerstand: 154 (ohne Vornullen)  
Hinweis: Die Zahlenleiste hat keine Kommastelle

Die roten Zeiger sind nicht abzulesen!

### Vorteile des Kundenportals auf einen Blick:

- Einfach** Übersicht über Ihre Vertragsdaten
- Nachhaltig** sinkender Papierverbrauch der Umwelt zuliebe
- Digital** kostenlose Änderungen Ihrer Vertragsdaten (bspw. Bankverbindung bzw. Adresse)
- Flexibel** Zugriff über alle mobilen Endgeräte

#### Anmeldung

Hier können Sie sich mit Ihren Zugangsdaten anmelden.



[Registrieren](#)  
[Zugangsdaten vergessen](#)

**Anmelden**

#### Zählerstandsmeldung

Sie wollen uns Ihren Zählerstand mitteilen? Bitte geben Sie hier Ihre Kunden- und Zählernummer ein.



Zählernummer

**Zählerstandsmeldung**

## Bekanntgabe der Wasserhärte des Trinkwassers für die einzelnen Städte und Gemeinden (Stand 11 / 2022)

Das Wasch- und Reinigungsmittelgesetz (WRMG) vom 29.04.2007 legt im § 9 fest, dass die Wasserversorgungsunternehmen ihre Kunden mindestens einmal im Jahr sowie bei jeder nicht nur vorübergehenden Änderung des Härtebereiches des abgegebenen Trinkwassers entsprechend informieren müssen. So ist eine genaue Dosierung der Wasch- und Spülmittel im Haushalt möglich.

Bei der Angabe von Bereichen in der Tabelle (andersfarbig unterlegt) können Sie die genauen Angaben bei Ihrer „ETW“ erfragen.

Stadt/Gemeinde	Gesamthärte [°dH]	Gesamthärte [mmol/l]	Stadt/Gemeinde	Gesamthärte [°dH]	Gesamthärte [mmol/l]
Amtsberg OT Schlösschen	5,9	1,05	Marienberg OT Rübenau	7,5	1,34
Amtsberg OT Schlösschen / Wilischthal	5,9	1,05	Marienberg OT Satzung	4,8	0,86
Amtsberg OT Weißbach	5,9	1,05	Marienberg OT Wüstenschlette	4,9	0,88
Amtsberg OT Weißbach / Wilischthal	3,2	0,57	Marienberg OT Zöblitz	5,4	0,96
Annaberg-Buchholz OT Buchholz	3,2-3,8	0,57-0,68	Marienberg Stadt	4,9-6,5	0,88-1,16
Annaberg-Buchholz OT Cunersdorf	3,2	0,57	Mildena OT Arnfeld	3,8-5,2	0,73-0,93
Annaberg-Buchholz OT Frohnau	3,2	0,57	Mildena OT Mittelschmiedeberg	3,8	0,68
Annaberg-Buchholz OT Geysersdorf	3,9	0,70	Mildena OT Oberschaar	3,8	0,68
Annaberg-Buchholz Stadt	3,4	0,61	Neuhausen	5,0	0,89
Bärenstein	3,5	0,63	Olbernhau	4,5-4,6	0,80-0,82
Börnichen	5,9	1,05	Olbernhau OT Blumenau	4,5	0,80
Crottendorf	4,9-12,1	0,88-2,16	Olbernhau OT Dörnthäl	5,6	1,00
Crottendorf OT Walthersdorf	3,8-12,1	0,68-2,16	Olbernhau OT Hallbach	4,6	0,82
Deutschnedorf	4,0-4,7	0,71-0,84	Olbernhau OT Haselbach	5,6	1,00
Deutschnedorf OT Deutscheinsiedel	4,0	0,71	Olbernhau OT Hirschberg	4,5	0,80
Drebach	3,2	0,57	Olbernhau OT Oberneuschönberg	4,6	0,82
Drebach OT Grießbach	3,2	0,57	Olbernhau OT Pfaffroda	4,6	0,82
Drebach OT Scharfenstein	5,9	1,05	Olbernhau OT Rothenthal	4,6	0,82
Drebach OT Venusberg u. Spinnerei	3,2	0,57	Pockau-Lengefeld OT Forchheim	5,6	1,00
Drebach OT Wilischthal	3,2	0,57	Pockau-Lengefeld OT Görzdorf	5,9	1,05
Drebach OT Wiltzsch	5,4	0,96	Pockau-Lengefeld OT Lengefeld	5,9	1,05
Ehrenfriedersdorf	3,2-4,3	0,57-0,77	Pockau-Lengefeld OT Lippersdorf	5,9	1,05
Gelenau	3,2-5,7	0,57-1,02	Pockau-Lengefeld OT Pockau	4,7-5,9	1,02-1,05
Geyer	4,6	0,82	Pockau-Lengefeld OT Reifland	5,9	1,05
Gornau	5,9	1,05	Pockau-Lengefeld OT Wernsdorf	5,9	1,05
Gornau OT Witzschdorf	5,9	1,05	Pockau-Lengefeld OT Wünschendorf	5,9	1,05
Großhartmannsdorf OT Mittelsaida	4,7	0,84	Scheibenberg	5,6	1,00
Großhartmannsdorf OT Niedersaida	4,7	0,84	Scheibenberg OT Oberscheibe	5,6	0,71
Großhartmannsdorf OT Obersaida	4,7	0,84	Schlettau OT Dörfel	3,2	0,57
Großolbersdorf	4,9	0,88	Schlettau	3,8	0,68
Großolbersdorf OT Hohndorf	5,9	1,05	Sehmatal OT Cranzahl	3,9-5,3	0,7-0,95
Großolbersdorf OT Hopfgarten	4,9	0,88	Sehmatal OT Neudorf	5,5	0,98
Großrückerswalde	4,9	0,88	Sehmatal OT Sehma	3,2	0,57
Großrückerswalde OT Mauersberg	4,9	0,88	Tannenberg	4,2	0,75
Großrückerswalde OT Niederschmbg.	4,9	0,88	Tannenberg OT Siebenhöfen	5,3	0,95
Grünhainichen OT Waldkirchen	5,9	1,05	Thermalbad Wiesenbad	3,9	0,70
Heidersdorf	4,6	0,82	Thermalbad Wiesenbad OT Neundorf	3,2	0,57
Jöhstadt	4,3-6,5	0,77-1,16	Thermalbad Wiesenbad OT Schönfeld	3,4	0,61
Jöhstadt OT Grumbach/Neugrumbach	4,2	0,75	Thermalbad Wiesenbad OT Wiesa	3,9	0,70
Jöhstadt OT Oberschmiedeberg	3,8	0,68	Thum	2,7-3,2	0,48-0,57
Jöhstadt OT Schmalzgrube	4,1	0,73	Thum OT Herold	2,7	0,48
Jöhstadt OT Steinbach	5,2	0,93	Thum OT Jahnsbach	3,2-7,0	0,57-1,25
Königswalde	4,6	0,82	Wolkenstein	4,8	0,86
Königswalde OT Brettmühle	4,9	0,88	Wolkenstein OT Falkenbach	8,7	1,55
Kurort Oberwiesenthal OT HUW	4,2	0,75	Wolkenstein OT Floßplatz	4,9	0,88
Kurort Oberwiesenthal OT Oberwiesenthal	2,4-2,6	0,43-0,46	Wolkenstein OT Gehringswalde	4,9	0,88
Kurort Seiffen OT Seiffen	4,0-4,7	0,71-0,84	Wolkenstein OT Hilmersdorf	4,9	0,88
Marienberg OT Ansprung	6,4	1,14	Wolkenstein OT Huth	4,9	0,88
Marienberg OT Gebirge/Gelobtland	4,9	0,88	Wolkenstein OT Schönbrunn	4,8	0,86
Marienberg OT Hüttengrund	6,5	1,16	Wolkenstein OT Warmbad	4,9	0,88
Marienberg OT Kühnhaide	2,5	0,45	Zschopau	5,9	1,05
Marienberg OT Lauta	4,9	0,88	Zschopau OT Krumhermersdorf	5,6-5,9	1,0-1,05
Marienberg OT Lauterbach	4,9	0,88	Zschopau OT Wilischthal	5,9	1,05
Marienberg OT Moosheide	4,9	0,88			
Marienberg OT Niederlauterstein	4,9	0,88			
Marienberg OT Pobershau	4,9	0,88			
Marienberg OT Reitzenhain	5,4	0,96			
Marienberg OT Rittersberg	5,4	0,96			

Härtebereich weich: < 1,5 mmol/l (entspricht < 8,4 °dH)  
Härtebereich mittel: 1,5 bis 2,5 mmol/l (entspricht 8,4 bis 14 °dH)  
Härtebereich hart: > 2,5 mmol/l (entspricht > 14 °dH)

